

## VALTAKUNNANSYÖTTÄJÄNVIRASTO

## HAASTEHAKEMUS

Apulaisvaltakunnansyyttäjä Jorma Kalske  
Valtionsyyttäjä Mika Illman, esittelijä  
PL 333  
00181 HELSINKI

21.12.2007

Asianro  
R 07/34

Helsingin käräjäoikeus

(Dno R 07/10626)

Syyttäjä Jorma Kalske  
Apulaisvaltakunnansyyttäjä

Syytekohtissa  
1,2

Vastajaat SIHVO MARKO MIKAEL

SYYTE Vaadin vastaajille rangaistusta seuraavista rikoksista:

1. TEKNISEN TOIMENPITEEN LOUKKAUSRIKKOMUS  
(6070/R/0186366/07)  
Tekijänoikeuslaki 50a §, 50b § ja 56e §

1.1.2006 - 6.1.2006 HELSINKI

Teonkuvaus Marko Sihvo on tahallaan rikkonut teknisen toimenpiteen kiertämiskeinojen levittämisen kieltoa kopioimalla ja toimittamalla yleisön saataville internetissä kolme tietokoneohjelmaa, joiden avulla suojatun teoksen tai muun aineiston suojana oleva tekninen suojaus, eli DVD-levyillä käytetty CSS-suojaus, jonka suojauksen tarkoituksena on muun muassa estää DVD-levyllä olevan materiaalin suoraa kopiointia, voidaan kiertää tai purkaa tai ainakin merkittävästi helpottaa tämän suojauksen kiertämistä tai purkamista. Sihvo on menettelyllään tarjonnut yleisölle tehokkaan teknisen toimenpiteen kiertämisen mahdollistavan tai sitä ainakin merkittävästi helpottavan palvelun.

Sihvon toimesta levitetty DeCSS mahdollistaa CSS -salauksen purkamisen tai kiertämisen. Sihvon toimesta levitettyt tietokoneohjelmat qrpff.c ja efdtt.c mahdollistavat sanotun salauksen purkamisen, jos käyttäjällä on käytössään 40 bittinen title-key -avain. Tietokoneohjelmat qrpff.pl ja efdtt.c helpottavat siten merkittävästi CSS suojauksen kiertämisen tai purkamisen.

Sihvo on julkaissut "organisoitu keskustelu" -nimisellä internetsivustolla. Sihvo on julkaissut ohjelman www.parazite.org -nimisellä internetsivustolla, jota hän itse ylläpitää.

Sihvo on samanaikaisesti ja samassa yhteydessä julkaistessaan edellä kerrotun teknisen suojauksen kiertämistä mahdollistavan tietokoneohjelman, julkaissut tiedonannon, jos hän kehottaa jokaista levittämään yleisölle DeCSS ohjelmaa ja muita tehokkaan teknisen suojan murtamiseen tarkoitettuja ohjelmia. Sihvon tarkoituksena on ollut organisoidusti tarjota muun muassa teknisen toimenpiteen kiertämis ja/tai purkamispalveluja.

Tietokoneohjelmat ovat edelleen yleisön saatavilla Sihvon menettelyn johdosta.

Todistelu Henkilötodistelu:

i) vastaaja Sihvon henkilökohtainen kuuleminen  
todistelutarkoituksessa / teema:

- grpff.pl-, efdtt.c ja DeCSS -ohjelmien kopioiminen ja toimittaminen yleisön saataville internetissä (sivustoilla organisoitukeskustelu ja www.parazite.org)
- tietoisuus levitettyjen ohjelmien käyttötarkoituksesta (DVD levyjen suojauksen purkamista varten)
- tietokoneohjelmien levittämisen yhteydessä kehoitus suojausten rikkomiseen
- se, että tietokoneohjelmat ja niiden yhteydessä julkaistu kehoitus on edelleen yleisön saatavilla

Kirjalliset todisteet:

1) Sähköpostit 1.1. - 6.1.2006 vastaanottajalle  
Organisoitukeskustelu (etptk s. 13 - 25) / teemat:

- syytteessä mainittujen tietokoneohjelmien levittäminen toimittamalla tietokoneohjelmat ko. internetsivustolle ja sivustolle www.parazite.org,
- julkisen kehotuksen julkaiseminen ko. internetsivuilla
- kehoitus suojausten rikkomiseen tekijänoikeuslain vastaisesti

2) Raportti teknisestä tutkinnasta (etptk s. 26 - 28) / teemat:

- levitettyjen tietokoneohjelmien tarkoituksena on CCS -nimisen salaamenetelmän purkaminen,
- grpff.pl- ja efdtt.c -ohjelmat merkittävästi helpottavat CSS -suojausten purkamista,
- DeCSS -ohjelma mahdollistaa purkamisen tai helpottaa sitä ainakin merkittävästi

3) Tekijänoikeusneuvoston lausunto 2007:09 (etptk s. 29 - 45; annettu toiseen asiaan) / teema:

- purkamiseen tarkoitettujen tietokoneohjelmien toimittaminen tietoverkon välityksellä yleisön saataviin, on arvoitava tehokkaan teknisen toimenpiteen kiertämisen mahdollistavan tai sitä helpottavan palvelun tarjoamiseksi (ks s. 15)

4) Asiantuntijalausunto 6. 8.2007 (eptk. s. 46 - 54) / teema:

- CSS suojausten ominaisuudet
- että CSS -suojausta tulee arvioida sellaiseksi tehokkaaksi tekniseksi toimenpiteeksi, joka on suunniteltu tavanomaisessa käyttötarkoituksessa estämään tai rajoittamaan teoksiin ilman tekijän tai oikeuksien muun haltijan lupaa kohdistuvia tekoja ja jolla tavoiteltu suoja saavutetaan (tekijänoikeuslaki 50a §)

5) ote parazite -sivustolta, jos ilmenee DeCSS -ohjelmaa koskeva osio  
(tiedoksiannettava todiste)

2. JULKINEN KEHOTTAMINEN RIKOKSEEN  
(6070/R/0186366/07)  
Rikoslaki 17 luku 1 §

1.1.2006 - 6.1.2006 HELSINKI

Teonkuvaus

Marko Sihvo on edellä 1-kohdassa tarkoitettulla tahalliseksi menettelyllään internetissä, eli joukkotiedotusvälinettä käyttäen, yleisesti tietoon saatetussa kirjoituksessa kehottanut tai houkuttellut teknisen toimenpiteen loukkauksrikkomukseen siten, että kehoitus tai houkuttelu aiheuttaa vaaran, että sellainen rikos tehdään. Syytekohtasta 1 tarkoitettu tietokoneohjelma ja sen yhteydessä oleva kehoitus on edelleen yleisön saatavilla Sihvon

menettelyn johdosta.

Todistelu      Todistelu on sama kuin syytekohtaan 1 alla

Allekirjoitus      Jorma Kalske  
                            Apulaisvaltakunnansyyttäjä

Tiedoksiannettavat liitteet

Ote parazite -sivustolta, josta ilmeinee DeCSS -ohjelmaa koskeva osio

Luettelo haastehakemuksen yhteydessä tuomioistuimelle toimitetusta aineistosta

6070/R/0186366//07 HELSINKI PL